In this short Life  
that only lasts an hour  
How much — how little —  
is within our power

(c. 1873)

Nesta Vida tão breve  
De que nos dão só um gole  
Quanto — quão pouco — está  
Sob o nosso controle

– Emily Dickinson – ‘Não sou ninguém’. Poemas. [traduções Augusto de Campos]. Campinas: Unicamp, 2009.